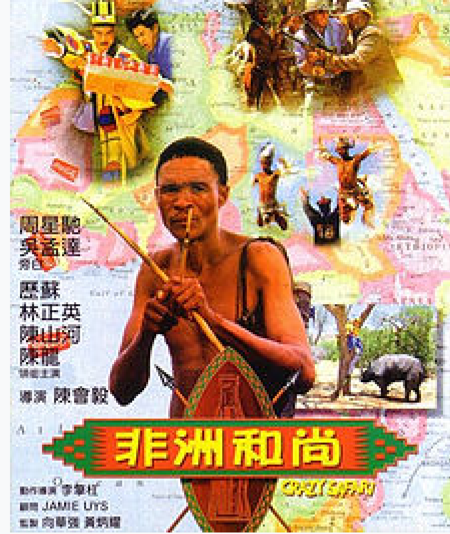
Ve Tanrılar Çıldırdı

Vikipedi, özgür ansiklopedi

Ve Tanrılar Çıldırdı[1] (Çince: 非洲和尚; İngilizce: *Crazy Safari*), başrollerini N!xau nun oynadığı Hong Kong yapımı fantastik komedi türündeki, *Tanrılar Çıldırmış Olmalı* serisinin üçüncü filminde, the Bushman (*N!xau*) ve kabilesi bu kez daha büyük bir macera içindedir.

Ve Tanrılar Çıldırdı

非洲和尚



Yönetmen	Billy Chan
Yapımcı	Charles Heung Barry Wong Gerda Vanden Broeck Jimmy Heung
Senarist	Barry Wong
Anlatıcı	Stephen Chow Ng Man-tat
Oyuncular	N!xau Lam Ching ying
Müzik	Lowell Lo
Görüntü yönetmeni	Chan Dung-Chuen Chan Jun-Git Henry Chan Buster Reynolds Wingle Chan,
Dağıtıcı	Golden Harvest Win's Film Production
Çıkış tarih(ler)i	5 Temmuz, 1991
Süre	96 Dakika
Ülke	Hong Kong
Dil	Kantonca, İngilizce
Bütçe	$10,956,105.00
Önceki film	*Tanrılar Çıldırmış Olmalı*

İçindekiler

Konu

Bir bilge ve Çinli Atasını kendi ülkesi çin' e götürürken, 15. asırda ölen atası gittikleri uçağın arızalanması sonucu kendileri ve atasıyla birlikte paraşütle atlayarak N!xau ve afrikalı kabilesinin yaşadığı yere düşer. Atalarını aramaya koyulurken kendilerini bir komedi macerasının ortasında bulurlar. N!xau ve kabilesi karşılarına çıkan bu garip görünüşlü insanı onlara tanrıların gönderdiğini sanır ona çok güvenir ve korumaya çalışırlar....

İngilizce versiyon

Çince (Kanton lehçesinde) çekilen filmin yalnızca ülkede değil (serinin devamı niteliğinde olması nedeniyle) dünyanın pek çok ülkesinde ilgi göreceği beklentisi ile dublaj (seslendirme) yapılması istenmediği için İngilizce olarak yeniden çekilmiştir. İngilizce versiyonu dublajlı değildir, sahneler aynı oyuncular ve aynı teknik ekiple ikişer kere çekilmiştir. Aynı sahneyi Çince olarak canlandırdıktan sonra ikinci çekimlerde oyuncular İngilizce konuşmuşlardır.[2] Versiyonlar arasındaki süre farkı büyük oranda sahnelerin

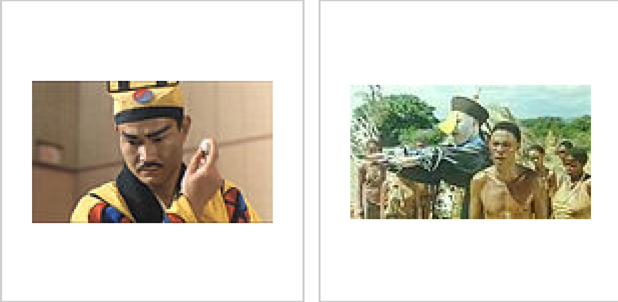
tekrarlanışı esnasındaki oyunculuk kaynaklı canlandırma sürelerinin birebir aynı gerçekleşmeyişinden kaynaklıdır. Ayrıca diğer versiyonda bulunmayan bazı sekanslarda mevcuttur. Ayrıca oyuncuların bazılarının farklı roller üstlendiği görülmektedir.[3][4] Bazı kaynaklarda ikinci versiyon "sabit dublaj" (hard-dub) olarak gösterilse de bu durum doğru değildir. Kısmen farklı oyuncularla çekilmiş başka bir versiyondur.

Devam filmi	*2* *Tanrılar Çıldırmış Olmalı 4*

Oyuncular

- N!xau Xixo the Bushman
- Lam Ching Ying Büyücü
- Sam Christopher Chow - Leo
- Chan Lung Çin Vampiri
- Peter Pau Mr. Szeto
- Michelle Bestbier Susan
- Saul Bamberger Johnson
- Peter Mahlangu Peter
- Bo Kaesje Ball
- Christopher Kubheka Xabo
- Elias Meintjies Tree

Fotoğraflar



Crazy Safari Lam Ching Ying'

Crazy Safari Nixau'

Kaynakça

- The Hong Kong Filmography, 1977-1997: A Reference Guide to 1,100 Films Produced by British Hong Kong Studios, John Charles, 2015

Dipnotlar

1. ^ "Crazy Safari (1991). Release Info" (https://www.imdb.com/title/tt0101864/releaseinfo?ref_=tt_ov_inf). *IMDB* (İngilizce). 24 Nisan 2020 tarihinde kaynağından arşivlendi (https://web.archive.org/web/20200424163550/https://www.imdb.com/title/tt0101864/releaseinfo?ref_=tt_ov_inf). Erişim tarihi: 20 Nisan 2020.

2. ^ Stephen Chow Films Part 1 - 1986 to 1991 (https://garth.typepad.com/primitive_screwheads/2013/12/stephen-chow-films-part-1-1986-to-1991.html), Primitive Screwheads
3. ^ Crazy Safari (1991) (https://www.videospace.fi/title/crazy_safari_1991), Videospace ("Notable cast" başlığında oyuncular arası farklılıklar belirtilmiş)
4. ^ Crazy Safari (1991) (https://kinobaza.com.ua/titles/crazy-safari), Kinobaza ("Актори" başlığında oyuncular arası farklılıklar belirtilmiş)



Hong Kong filmi ile ilgili bu madde taslak seviyesindedir. Madde içeriğini genişleterek (https://tr.wikipedia.org/w/index.php?title=Ve_Tanr%C4%B1lar_%C3%87%C4%B1ld%C4%B1rd%C4%B1&action=edit) Vikipedi'ye katkı sağlayabilirsiniz.
